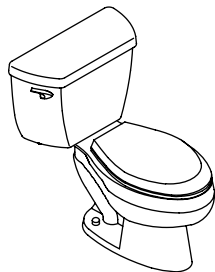


# Homeowners Guide

## Toilets

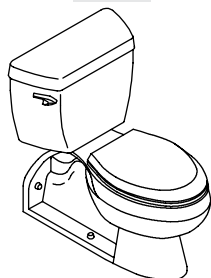
K-3519



K-3531



K-3652



**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)  
Los números de productos seguidos de  
**M** corresponden a México (Ej.  
K-12345**M**)  
Français, page "Français-1"  
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

1054184-5-B

# IMPORTANT INFORMATION

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



**WARNING: Risk of injury or water damage.** Contents of vessel under pressure can cause severe injury. Do not open or service before reading service instructions. Turn off water supply and flush the unit to release pressure before attempting any service.



**WARNING: Risk of injury or product damage.** Handle vitreous china products very carefully. Vitreous china can break and chip if you overtighten bolts and nuts.



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not use any oils or lubricants on the system.



**CAUTION: Risk of product damage.** The fittings in this toilet require no adjustment (except for possible gap clearance adjustment and winterizing). The fittings in this toilet are preset. Any adjustment or modifications of the product are not normal usage and void the warranty.

**NOTICE:** For service and warranty on the Sloan Flushmate® vessel and related components, see the Sloan Flushmate Owner's Service Manual.

Follow all local plumbing codes.

## Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. Pay special attention to the care and cleaning instructions.

## Your Kohler Toilet

Your Kohler toilet combines outstanding function, comfort, and performance with remarkable style and class.

This Kohler toilet was designed to use only 1.4 gallons (5.3 L) or 1.1 (4.2 L) gallons of water for each flush. This ensures that your toilet will provide exceptional performance that is comparable to our previous 3.5 gallon (13.2 L) models. Your toilet exceeds ASME performance standards for low-consumption toilets. It was designed with a large, glazed trapway to keep waste moving without blockage.

Crafted from a clay mixture that is fired at an intense heat to vitrify the clay and fuse the glaze, your Kohler toilet is scratch- and abrasion-resistant. Its surface will not stain, discolor, rust, or fade. Every component in your Kohler toilet is specifically designed to increase the toilet's useful life.

## Care and Cleaning



**WARNING: Risk of property or product damage.** Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

Kohler Co. shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

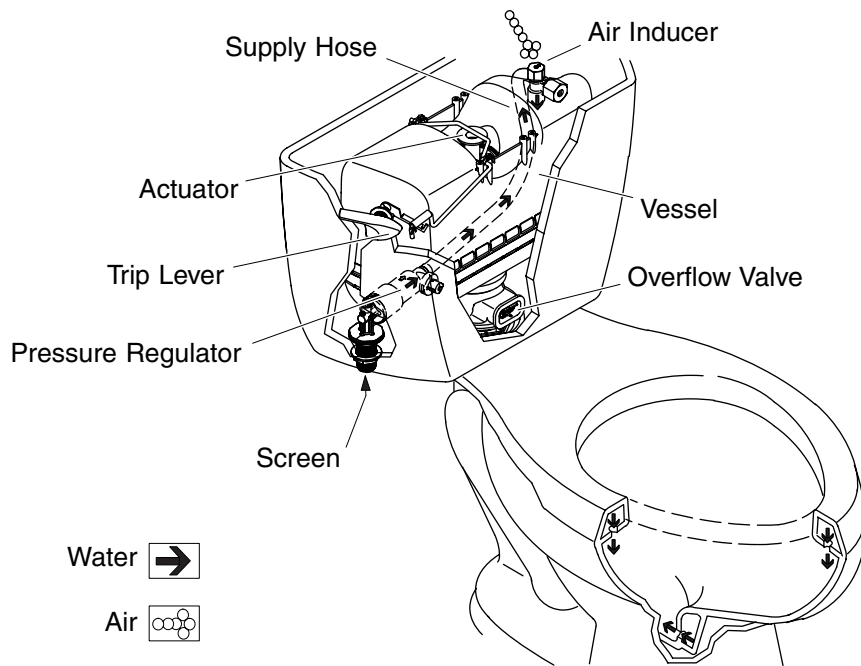
For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

### Care and Cleaning (cont.)

- **For Artist Edition Toilets:** Gold and Platinum used on decorative products are like fine jewelry. Use only warm water to clean, and dry with a soft cloth.

For detailed cleaning information and products to consider, visit [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537 and press 1 for Kohler Products and then 3 for Literature.



## Operation

The vitreous china bowl and tank direct the flushing water flow, and house the Pressure Lite system.

The vessel contains the complete operating cartridge assembly, and is the container for the pressurized 1.4 gallons (5.3 L) (FM3 models) or 1.1 gallons (4.2 L) (FM4 models) of water used for each flush.

The control components consist of the pressure regulator and the air inducer. These components work with the incoming, pressurized, supply-line water to provide a regulated pressure flush to the toilet bowl.

A complete flush cycle is two separate functions.

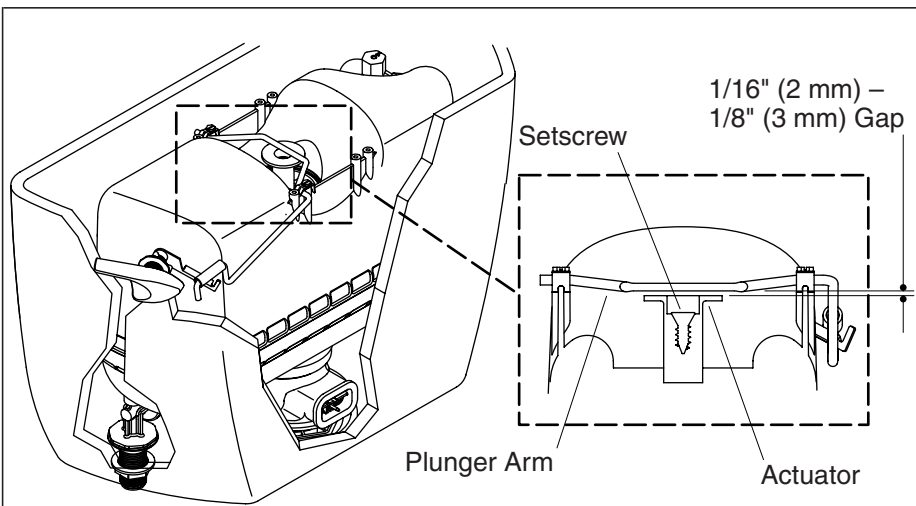
When the trip lever is operated, the vessel plunger assembly is pressed, allowing pressurized water to be directed to the bowl for complete flushing action. As the water level in the vessel drops the plunger will close, stopping water flow to the bowl.

A checkpoint built into the vessel assembly allows any discharge of water into the vitreous china tank to drain directly into the bowl.

After flushing, a charge cycle takes place. Supply line water flows into

**Operation (cont.)**

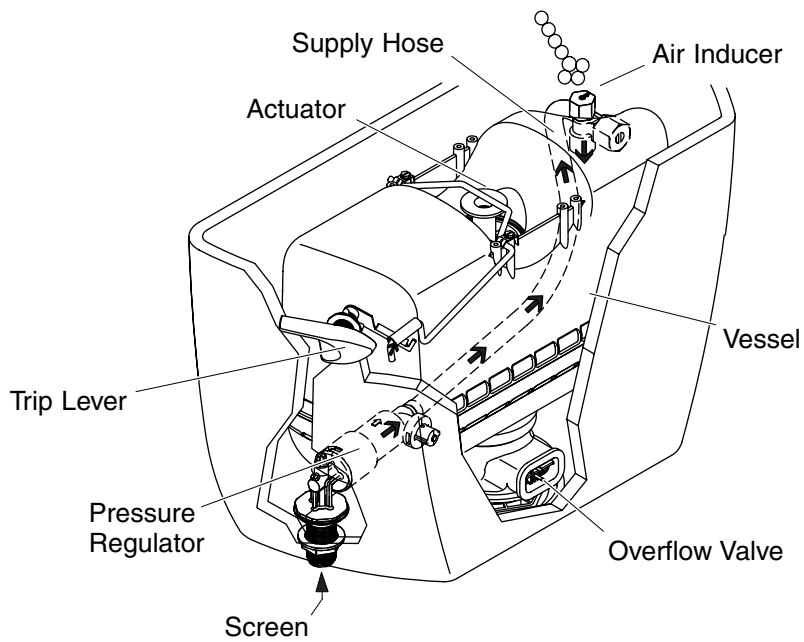
the vessel through the screen and pressure regulator. The water then flows across the air inducer, which mixes a small amount of air with the water, filling the vessel until a pressure of approximately 35 psi (2.5 Kg/cm squared) is reached. The toilet will be ready for the next flush within 60 to 90 seconds. If the toilet is not ready for the next flush within that time, please refer to the Troubleshooting section.



### Gap Clearance

- If the toilet does not activate, the gap between the actuator and the plunger arm may need to be reset. Make sure the trip lever handle is installed, and the trip lever nut is tight. This is a left-hand thread; turn counterclockwise to tighten.
- Make sure the water supply is on, and the supply line water has stopped flowing into the toilet.
- Loosen the setscrew. Turn the actuator until there is a  $1/16'' (2 \text{ mm}) - 1/8'' (3 \text{ mm})$  gap between the actuator and the plunger arm. Turn the actuator clockwise to increase the gap.
- Tighten the setscrew after the gap is properly adjusted.

**NOTE:** Loss of gap clearance adjustment could cause leakage into the toilet bowl due to the plunger not sealing properly. This condition could cause a continual flow of water. If the problem is not corrected after adjustment, refer to the Troubleshooting section.



## Winterizing Your Toilet

- ❑ Turn off the water.
- ❑ Drain the tank by flushing. Press the actuator down for approximately one minute to drain the water from the vessel assembly.
- ❑ Disconnect the water supply line to the toilet.
- ❑ Remove the supply shank, and drain the water from the tank.
- ❑ Press the actuator one more time, then pull the actuator up to allow air into the vessel.
- ❑ Add antifreeze to the toilet bowl water to prevent freezing. Use recreational-type antifreeze commonly used in campers, motor homes, and boats.
- ❑ To restart the toilet, first reconnect the water supply line to the toilet. Then turn on the water supply, and let the system pressurize for at least one minute.
- ❑ Check for leaks, and retighten any leaking connections.



## Winterizing Your Toilet (cont.)

**NOTE:** Refer to the Sloan Flushmate<sup>®</sup> Owner's Service Manual for more information.

## One-Year Limited Warranty

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

**Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.**

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

**This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.**

## Troubleshooting Guide

The troubleshooting guide below is meant for general aid only. The manufacturer has preset all adjustments in this toilet. The only adjustments that may be required will be part of a replacement procedure.

If you need to locate a Kohler Authorized Service Representative in the United States, call our Customer Service Department at 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537).

**For general information, call one of the following numbers:**

### Troubleshooting Guide (cont.)

- In the U.S.A., call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537)
- In Mexico, call 001-877-680-1310
- In Canada, call 1-800-964-5590

To make fixing the situation easier for both you and us, be sure to provide all the pertinent information. This could include a complete description of the problem, the product name, the model number, the color or finish, and the date the product was purchased.

Symptoms	Recommended Action
1. Poor flush.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Clean under the bowl rim.</li><li>B. Plunge the bowl, auger the trap, and auger the drain to clear any blockage.</li><li>C. Adjust the gap between the actuator and plunger arm to approximately 1/8" (3 mm).</li><li>D. Fully open the supply stop.</li><li>E. Clean the screen with a medium to hard bristle brush. Replace the screen if necessary. (Phone 1-800-533-3450 for assistance.)</li><li>F. Refer to installer/dealer for assistance.</li></ul>
2. No flush.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Fully open the water supply stop.</li><li>B. Tighten the nut (turn counterclockwise to tighten).</li><li>C. Hook the plunger arm over the trip arm.</li><li>D. Clean the screen. (Phone 1-800-533-3450 for assistance.) Replace the screen if necessary.</li><li>E. Replace inlet components. (Phone 1-800-533-3450 for assistance.)</li></ul>
3. Bowl water continues to flow or tank fill water will not shut off.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Adjust the gap between the actuator and plunger arm to approximately 1/8" (3 mm).</li><li>B. Repair or replace the plunger arm (refer to installer/dealer for assistance).</li><li>C. Replace the lower supply group.</li></ul>

1054245 (LH)  
1054246 (RH)  
Plunger Arm Assy.

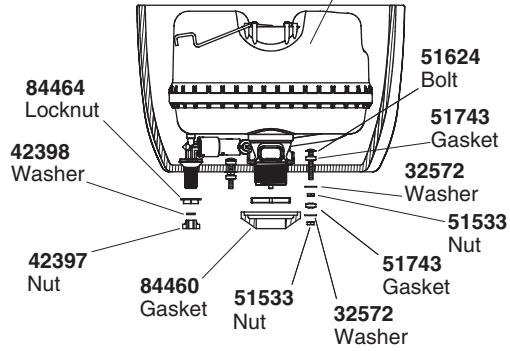


78132  
Trip Lever Nut



1045276\*\* (LH)  
1045277\*\* (RH)  
Trip Lever

*For service on the Sloan vessel,  
phone 1-800-533-3450.*



**\*\*Finish/color code required.**

## Service Parts

# Guide du propriétaire

## W.C.

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

#### CONSERVER CES INSTRUCTIONS



**AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement causé par l'eau.** Les contenus de la cuve sous pression peut causer des blessures graves. Ne pas ouvrir ou procéder à la maintenance avant de lire les instructions. Fermer l'alimentation d'eau et purger l'unité afin de baisser la pression avant de procéder à une maintenance quelconque.



**AVERTISSEMENT : Risque de blessure ou d'endommagement du produit.** Manipuler les produits en porcelaine vitrifiée avec précaution. La porcelaine vitrifiée peut casser ou se fragmenter si les boulons et les écrous sont trop serrés.



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** N'utiliser aucun huile ou aucun lubrifiant sur le système.



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Les raccords de ce W.C. ne nécessitent pas de réglage (sauf pour un éventuel réglage d'espacement ou pour des besoins d'hivérisation). Les raccords de ce W.C. sont pré-réglés. Tout réglage ou modifications effectués sur le produit ne sont pas considérés comme usage normal et annuleront la garantie.

**AVIS :** Pour la maintenance et la garantie de l'appareil sanitaire Sloan Flushmate® et ses composants, se reporter au guide du service du propriétaire.

Suivre tous les codes de plomberie.

#### Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

## Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler (cont.)

Toute information contenue dans ce guide est basée sur l'information la plus récente du produit disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, emballages ou disponibilités des produits, et ceci à tout moment et sans préavis.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. Prêter une attention toute particulière aux instructions d'entretien et de nettoyage.

## Votre W.C. Kohler

Votre W.C. Kohler combine une fonctionnalité remarquable, un confort, une performance, un style et une classe exceptionnels.

Ce W.C. Kohler est conçu pour utiliser 1,4 gallons (5,3 L) ou 1,1 gallons (4,2 L) d'eau à chaque tirage de chasse. Ceci assure que votre W.C. sera d'une performance exceptionnelle comparable à celle des modèles antérieurs de 3,5 gallons (13,2 L). Votre W.C. surpasse les exigences de la norme ASME pour les W.C. à faibles consommations d'eau. Il a été conçu avec un large siphon émaillé, pour permettre aux déchets de circuler sans blocage.

Confectionné à partir d'une mixture d'argile chauffée à très haute température pour vitrifier celle-ci et fusionner le glacage, votre W.C. Kohler est résistant aux rayures et aux abrasions. Sa surface ne tachera pas, ni se décolorera, rouillera ou ternira. Chaque élément de votre W.C. Kohler est spécialement conçu pour en accroître la durée de vie.

## Entretien et nettoyage



**AVERTISSEMENT : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas utiliser des détergents conçus pour le réservoir dans le W.C. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent sérieusement endommager les raccords du réservoir. Ceci peut créer des fuites et des dommages matériels.

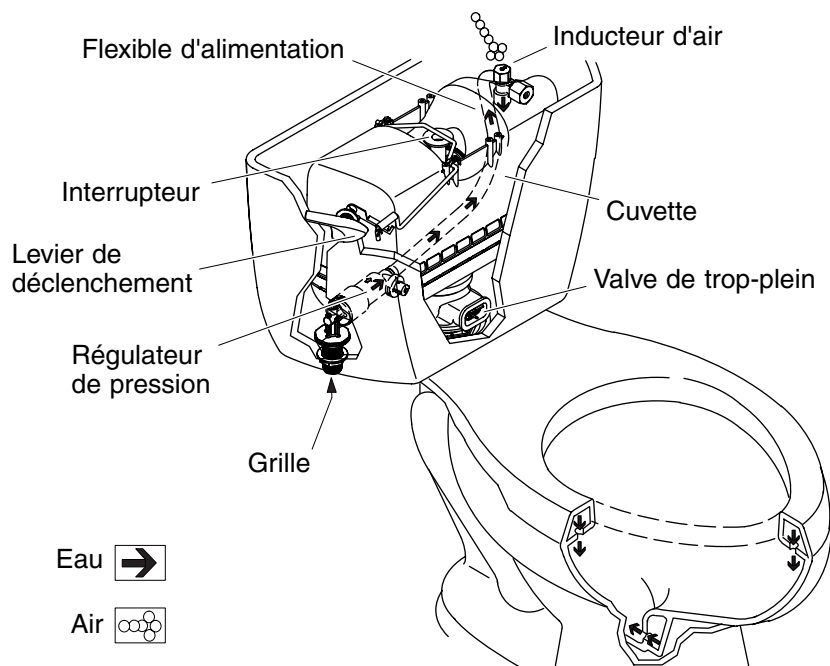
Kohler Co. décline toute responsabilité quant à tout endommagement des composants internes du réservoir causé par l'utilisation de nettoyeurs qui contiennent du chlore (hypochlorite de calcium).

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

### Entretien et nettoyage (cont.)

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyeurs de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- **Pour les W.C. Artist Editions:** L'or et le platine utilisés dans les produits décoratifs sont d'une qualité digne de bijouterie fine. N'utiliser que de l'eau chaude pour nettoyer, et essuyer avec un chiffon doux.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 puis presser 1 pour les produits Kohler et 3 pour littérature.



## Opération

La cuvette en porcelaine vitrifiée et le réservoir acheminent le débit d'eau de la chasse et abritent le système Pressure Lite.

La cuvette contient la cartouche complète de fonctionnement et constitue le conteneur pour 1,4 gallons (5,3 L) (modèles FM3) ou 1,1 gallons (4,2 L) (modèles FM4) d'eau pressurisée utilisés à chaque purge.

Les composants de commande sont constitués du régulateur de pression et de l'inducteur d'air. Ces composants fonctionnent avec l'eau sous pression provenant du tuyau d'alimentation, pour permettre des chasses à pressions régulées dans la cuvette.

Le cycle complet de chasse se passe en deux fonctions séparées.

Lorsque le levier de déclenchement est actionné, le plongeur de la cuve reçoit une pression permettant à l'eau pressurisée d'être acheminée dans la cuvette pour une action de chasse complète. Alors que le niveau d'eau dans le bassin baisse le plongeur fermera, arrêtant ainsi le débit d'eau à la cuvette.

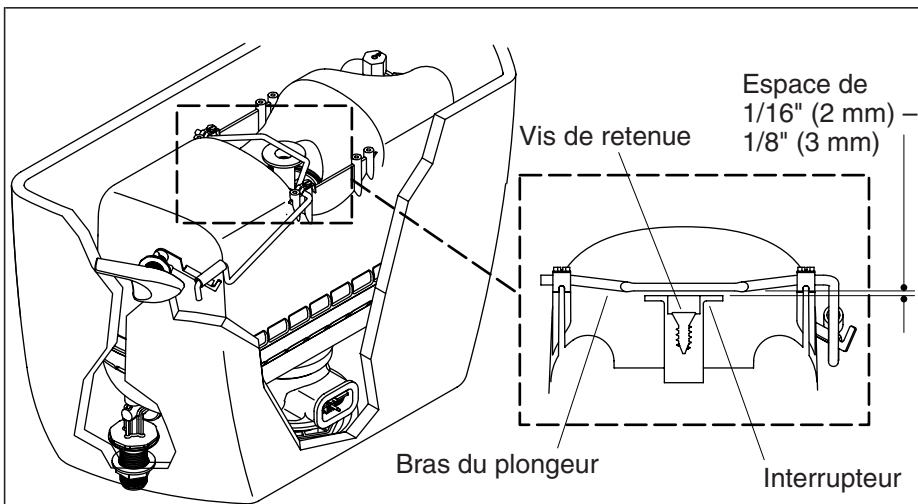
Un orifice avec dispositif de non retour dans la cuvette permet à toute

## **Opération (cont.)**

évacuation d'eau dans le réservoir en porcelaine vitrifiée de s'écouler directement dans la cuvette.

Après la chasse, il se produit un cycle de charge. L'eau en provenance de la conduite d'alimentation circule dans la cuvette à travers le tamis et le régulateur de pression. L'eau poursuit en suite son cours dans l'inducteur d'air, lequel y mélange une petite quantité d'air et remplit la cuve jusqu'à ce qu'une pression d'environ 35 psi (2,5 kg/cm carrés) soit atteinte. Le W.C. sera prêt pour la prochaine chasse dans les 60 à 90 secondes. Si le W.C. n'est pas prêt pour la prochaine chasse dans ce délai, se reporter à la section de dépannage.

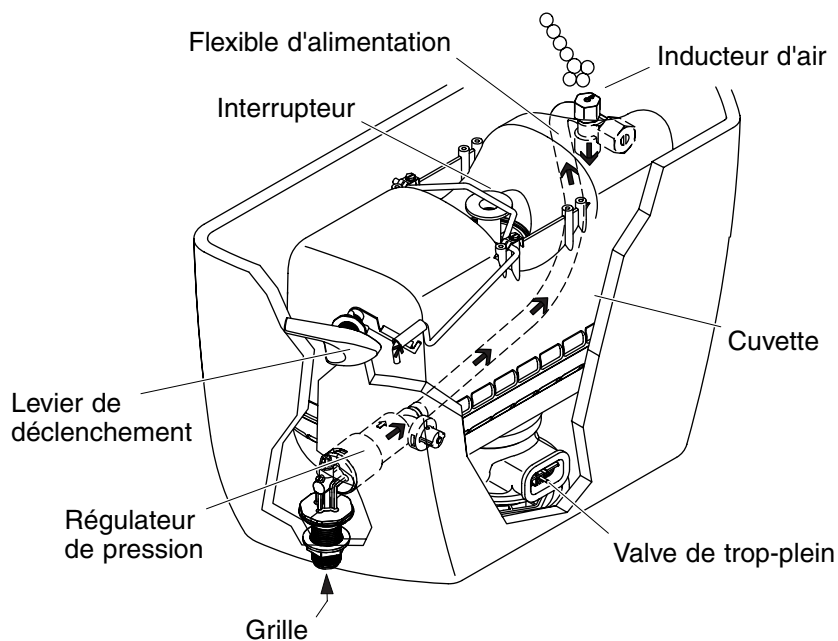




### Intervalle d'espacement

- Si la chasse du W.C. ne se déclenche pas, le dégagement entre l'actionneur et le bras du plongeur nécessitera peut être un réajustement. S'assurer que la poignée du levier de déclenchement soit installée et que l'écrou du levier de déclenchement soit serré. Ceci est un filetage sur la gauche; tourner vers la gauche pour serrer.
- S'assurer que l'alimentation d'eau soit ouverte et que l'eau ait cessé de couler dans le W.C.
- Desserrer la vis de retenue. Tourner l'interrupteur jusqu'à ce qu'il y ait un espace de 1/16" (2 mm) - 1/8" (3 mm) entre l'interrupteur et le bras du plongeur. Tourner l'interrupteur vers la droite pour augmenter l'espace.
- Serrer la vis de retenue une fois que l'écartement est bien ajusté.

**REMARQUE :** Un dérèglement du dégagement peut être à l'origine d'une fuite dans la cuvette du W.C. dû à une mauvaise étanchéité du plongeur. Cette condition peut causer un débit d'eau continu d'eau. Si le problème n'est pas corrigé après l'ajustement, se référer à la section de dépannage.



### Hivériser le W.C.

- Couper l'eau.
- Vider le réservoir en tirant la chasse. Appuyer sur l'actionneur vers le bas pendant environ une minute pour vider l'eau de l'ensemble de la cuvette.
- Déconnecter l'alimentation d'eau du W.C.
- Retirer le manche d'alimentation et purger l'eau du réservoir.
- Appuyer encore une fois sur l'actionneur et le déplacer ensuite vers le haut pour laisser entrer l'air dans la cuvette.
- Ajouter de l'antigel à l'eau de la cuvette du W.C. pour empêcher le gel. Utiliser de l'antigel de type récréatif utilisé couramment dans les roulotte, les caravanes et les bateaux.
- Pour redémarrer le W.C., d'abord reconnecter l'alimentation d'eau. Ensuite ouvrir l'alimentation d'eau, et laisser le système pressuriser pendant au-moins une minute.
- Vérifier s'il y a des fuites et resserrer toutes les connexions à fuites.

## Hivérifier le W.C. (cont.)

**REMARQUE :** Se reporter au guide d'utilisation pour l'entretien du Sloan Flushmate® pour plus d'information.

### Garantie limitée d'un an

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut de main d'oeuvre et de fabrication pour un an à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. effectuera à sa discrétion la réparation, le remplacement ou l'ajustement approprié du produit après une inspection faite par Kohler Co. indiquant que les défauts sont dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service dans le cadre de la garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, États-Unis, ou en composant le 1-800-4-KOHLER depuis les É.U., le 1-800-964-5590 depuis le Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

**Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toute responsabilité contre tous dommages particuliers, accidentels ou consécutifs.**

Certains états/provinces ne permettant pas de limitations de durée ou l'exclusion ou la limitation de tels dommages, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

**Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.**

### Guide de dépannage

Le guide de dépannage ci-dessous est destiné à procurer une aide générale uniquement. Le fabricant a pré-ajusté tous les réglages de ce W.C. Le seul ajustement qui peut être requis se fera pendant la procédure de dépannage.

## Guide de dépannage (cont.)

Si vous recherchez un vendeur agréé Kohler aux É.U., appelez notre Département de Service Clientèle au 1-800-KOHLER (1-800-456-4537).

### Pour une information plus générale, composer un des numéros suivants:

- Aux É.U., composer le 1800-4-KOHLER (1-800-456-4537)
- Au Mexique, composer le 001-877-680-1310
- Au Canada, composer le 1-800-964-5590

Pour nous aider mutuellement, fournir toutes les information pertinentes à votre problème. Ceci pourrait inclure une complète description du problème, le nom du produit, le nom du modèle, la couleur et sa finition, et la date de l'achat du produit.

Symptômes	Action recommandée
1. Faible chasse.	<p>A. Nettoyer le dessous du rebord de la cuvette.</p> <p>B. Immerger la cuve si nécessaire, dégorger le siphon, et le drain pour dégager ce qui bouche.</p> <p>C. Ajuster l'espace entre l'actionneur et le bras du plongeur à environ 1/8" (3 mm).</p> <p>D. Ouvrir complètement le robinet d'arrêt.</p> <p>E. Nettoyer le tamis avec une brosse en soie moyenne à dure. Remplacer le tamis si nécessaire. (Appeler le 1-800-533-3450 pour toute assistance).</p> <p>F. Contacter l'installateur ou le vendeur pour toute assistance.</p>
2. Pas de chasse.	<p>A. Ouvrir complètement l'alimentation d'eau.</p> <p>B. Serrer l'écrou (tourner vers la gauche pour serrer).</p> <p>C. Accrocher le bras du plongeur sur le bras de déclenchement.</p> <p>D. Nettoyer le tamis. (Appeler le 1-800-533-3450 pour toute assistance). Remplacer le tamis si nécessaire.</p> <p>E. Remplacer les composants d'entrée. (Appeler le 1-800-533-3450 pour toute assistance).</p>

## Guide de dépannage (cont.)

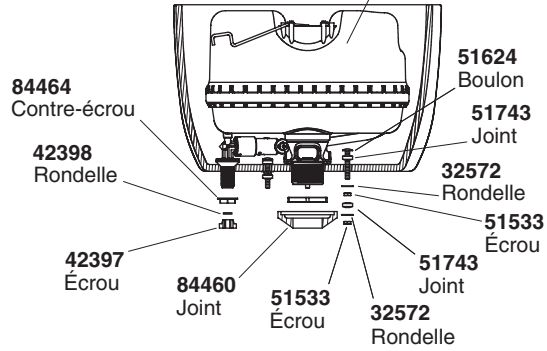
Symptômes	Action recommandée
3. L'eau de la cuvette continue de circuler ou l'eau de remplissage du réservoir ne s'arrête pas.	<p>A. Ajuster l'espace entre l'actionneur et le bras du plongeur à environ 1/8" (3 mm).</p> <p>B. Réparer ou remplacer le bras du plongeur (se reporter à l'installateur/vendeur pour assistance).</p> <p>C. Remplacer les groupes inférieurs d'alimentation.</p>

**78132**  
 Écrou du levier de déclenchement  
**1054245** (Gauche)  
**1054246** (Droite)  
 Bras du plongeur



**1045276\*\*** (Gauche)  
**1045277\*\*** (Droite)  
 Levier de déclenchement

*Pour le service de l'appareil sanitaire  
 Sloan, composer le 1-800-533-3450.*



**\*\*Codes finition/couleur requis.**

## Pièces de rechange

# Guía del usuario

## Inodoros

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

#### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños producidos por el agua.** El contenido del recipiente a presión puede causar lesiones severas. No lo abra ni realice reparaciones sin haber antes leído las instrucciones de mantenimiento. Cierre el suministro de agua y accione la descarga de la unidad para aliviar la presión antes de dar servicio.



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños al producto.** Maneje con cuidado los productos de porcelana vitrificada. Si se aprietan demasiado los pernos y las tuercas se puede romper o despostillar la porcelana vitrificada.



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No utilice aceites o lubricantes en el sistema.



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Las conexiones del inodoro no necesitan ajustes (excepto un posible ajuste del espacio de separación y la preparación para el invierno). Las conexiones en este inodoro han sido ajustadas. Cualquier ajuste o modificación del producto no forma parte del uso normal y anulará la garantía.

**AVISO:** Para información sobre el servicio y la garantía del recipiente Sloan Flushmate® y los componentes relacionados, consulte el manual de servicio del propietario de Sloan Flushmate.

**Cumpla con todos los códigos locales de plomería.**

#### Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

## Gracias por elegir los productos Kohler (cont.)

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Preste especial atención a las instrucciones de cuidado y limpieza.

## Su inodoro Kohler

Su inodoro Kohler combina el funcionamiento, confort y rendimiento excepcionales con gran estilo y clase.

Este inodoro Kohler está diseñado para utilizar sólo 1,4 galones (5,3 L) o 1,1 galones (4,2 L) de agua por cada descarga. Esto asegura que su inodoro funcione de manera excepcional, comparable a nuestros modelos anteriores de 3,5 galones (13,2 L). Su inodoro excede las normas de rendimiento ASME (Sociedad Americana de Ingenieros Mecánicos) para los inodoros de bajo consumo. Se ha diseñado con una boca de sifón grande y vidriada para que los desechos continúen moviéndose sin obstrucción.

Fabricado de una mezcla de arcilla cocida a alta temperatura para vitrificar la arcilla y fundir el vidriado, su inodoro Kohler es resistente a la abrasión y rayado. Su superficie no se manchará, decolorará, oxidará ni perderá el color. Todos los componentes de su inodoro Kohler están diseñados específicamente para aumentar la vida útil de su inodoro.

## Cuidado y limpieza



**ADVERTENCIA: Riesgo de daños al producto o a la propiedad.** No utilice productos para limpiar el inodoro que se coloquen dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar las piezas del tanque. Este daño puede causar fugas y daños a la propiedad.

Kohler Co. no se hará responsable de daños a las conexiones del tanque causados por el uso de limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio).

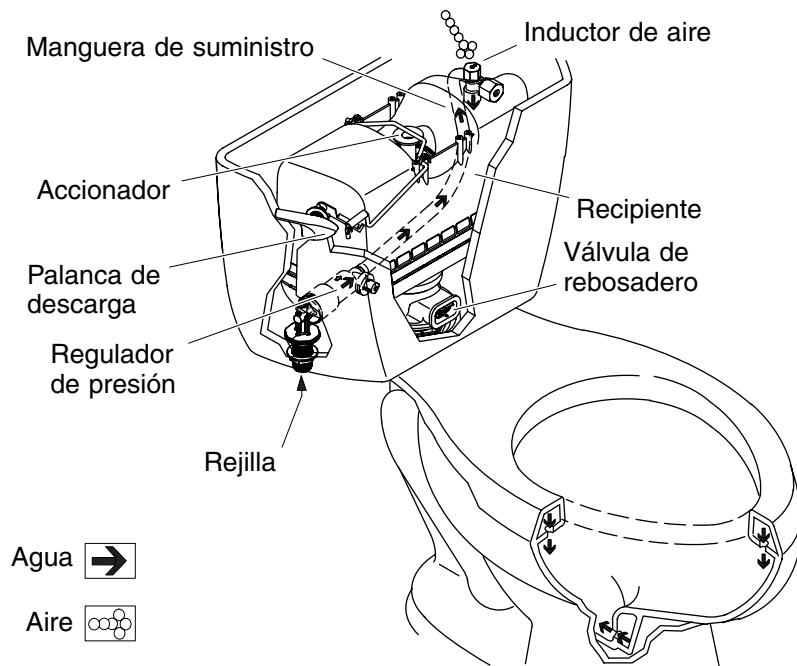
Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:



### Cuidado y limpieza (cont.)

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- **Para los inodoros Artist Editions:** El oro y platino empleados en los productos decorativos son como joyas. Utilice sólo agua tibia para limpiar y seque con un paño suave.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 1 para productos Kohler y luego 3 para documentos.



## Funcionamiento

El tanque y la taza de porcelana vitrificada dirigen el flujo de la descarga de agua y albergan el sistema Pressure Lite.

El recipiente contiene el montaje completo del cartucho de funcionamiento y constituye el depósito para los 1,4 galones (5,3 L) (Modelos FM3) o 1,1 galones (4,2 L) (Modelos FM4) de agua presurizada empleados en cada descarga.

Los componentes de control consisten en un regulador de presión y un inductor de aire. Estos componentes funcionan con la línea de suministro de agua a presión para proporcionar una descarga de presión regulada a la taza del inodoro.

El ciclo completo de descarga se compone de dos funciones.

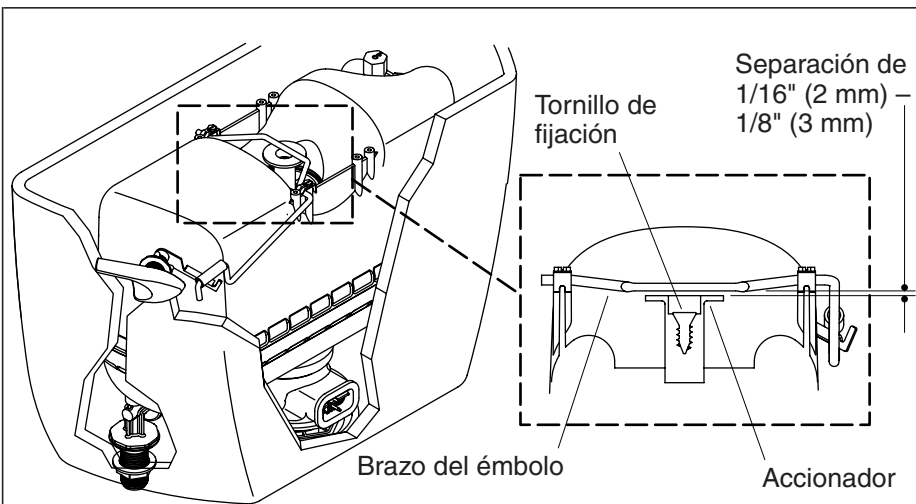
Cuando se utiliza la palanca de descarga, el montaje del émbolo del recipiente se activa, permitiendo que el agua presurizada se dirija a la taza para realizar la descarga completa del inodoro. A medida que baja el nivel de agua en el recipiente, el émbolo se cierra, parando el flujo de agua a la taza.

Un orificio en la parte inferior del montaje del recipiente permite que

### **Funcionamiento (cont.)**

cualquier descarga de agua al tanque de porcelana vitrificada pase directamente a la taza del inodoro.

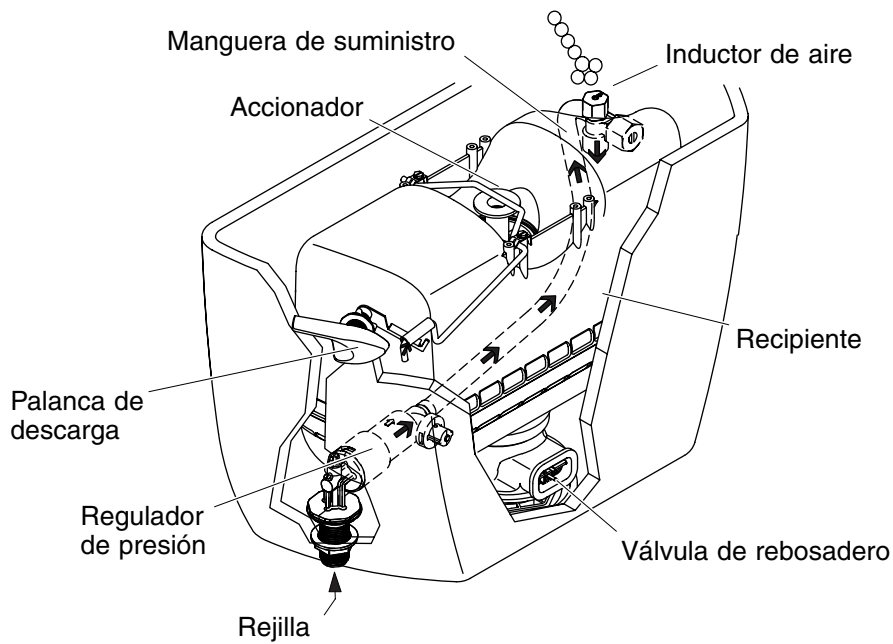
Después de descargar el inodoro, se produce un ciclo de carga. El agua del suministro fluye al recipiente a través de la rejilla y el regulador de presión. Luego, el agua pasa por el inductor de aire, donde se mezcla una pequeña cantidad de aire con el agua, y se llena el recipiente hasta obtener una presión de aproximadamente 35 psi (2,5 Kg/cm cuadrados). El inodoro estará listo para la siguiente descarga dentro de un lapso de 60 a 90 segundos. Si el inodoro no está listo en este periodo de tiempo, consulte la sección para resolver problemas.



### Espacio de separación

- Si el inodoro no funciona, es posible que se deba reajustar la separación entre el accionador y el brazo del émbolo. Verifique que el brazo de la palanca de descarga esté instalado y que la tuerca de la palanca de descarga esté apretada. Esta tuerca lleva la rosca hacia la izquierda; gire hacia la izquierda para apretar.
- Verifique que el suministro de agua esté abierto y que el agua procedente de la línea de suministro haya dejado de fluir al inodoro.
- Afloje el tornillo de fijación. Gire el accionador hasta que haya una separación de 1/16" (2 mm) - 1/8" (3 mm) entre el accionador y el brazo del émbolo. Gire el accionador hacia la derecha para aumentar la separación.
- Apriete el tornillo de fijación una vez ajustada correctamente la separación.

**NOTA:** Algún cambio en la separación puede causar fugas hacia la taza del inodoro, debido a que el émbolo no sellará correctamente. Esta circunstancia puede causar un flujo continuo de agua. Si después de ajustar el problema no se corrige, consulte la sección para resolver problemas.



### Preparación del inodoro para el invierno

- Cierre el agua.
- Drene el tanque activando para ello la descarga. Presione el accionador durante aproximadamente un minuto para vaciar el agua del montaje del recipiente.
- Desconecte la línea de suministro de agua al inodoro.
- Retire el vástago de suministro y vacíe el agua del tanque.
- Presione el accionador una vez más, luego jálelo hacia arriba para que entre aire en el recipiente.
- Vierta anticongelante en la taza del inodoro para evitar que el agua se congele. Utilice anticongelante comúnmente empleado en campers, casas móviles y barcos.
- Para volver a iniciar el uso del inodoro, primero conecte la línea de suministro de agua al inodoro. Luego abra el suministro de agua y deje que el sistema se presurice durante un minuto como mínimo.
- Compruebe que no haya fugas, y vuelva a apretar las conexiones que presenten fugas.

## Preparación del inodoro para el invierno (cont.)

**NOTA:** Para más información consulte el manual de servicio del propietario de Sloan Flushmate®.

### Garantía limitada de un año

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

**Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.**

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

**El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.**

### Guía para resolver problemas

La tabla para resolver problemas que se muestra abajo está diseñada como ayuda general solamente. El fabricante ha programado todos los ajustes en este inodoro. Los únicos ajustes que sean necesarios formarán parte de un procedimiento de reemplazo.

## Guía para resolver problemas (cont.)

Si necesita localizar un representante de servicio autorizado de Kohler en los Estados Unidos, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537).

### Para información general, llame a uno de estos números:

- En los EE.UU., llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537)
- Desde México, llame al 001-877-680-1310
- Desde Canadá, llame al 1-800-964-5590

Para resolver la situación más fácilmente para usted y para nosotros, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente. Esto incluye una descripción completa del problema, el nombre del producto, el número del modelo, el color o acabado y la fecha de compra del producto.

Síntomas	Acción recomendada
1. Descarga deficiente.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Limpie por debajo del borde de la taza del inodoro.</li><li>B. Para eliminar las obstrucciones, utilice una bomba destapacaños en la taza, y utilice una sonda destapadora en la trampa y en el desagüe.</li><li>C. Ajuste la separación entre el accionador y el brazo del émbolo a aproximadamente 1/8" (3 mm).</li><li>D. Abra completamente la llave de paso.</li><li>E. Limpie la rejilla con un cepillo de cerdas duras o medio duras. Reemplace la rejilla de ser necesario. (Llame al 1-800-533-3450 para asistencia.)</li><li>F. Para más asistencia, consulte con el instalador o distribuidor.</li></ul>
2. El inodoro no descarga.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Abra la llave de paso del agua completamente.</li><li>B. Apriete la tuerca (gire hacia la izquierda).</li><li>C. Conecte el brazo del émbolo sobre el brazo de descarga.</li><li>D. Limpie la rejilla. (Llame al 1-800-533-3450 para asistencia.) Reemplace la rejilla de ser necesario.</li><li>E. Reemplace los componentes de la entrada. (Llame al 1-800-533-3450 para asistencia.)</li></ul>

## Guía para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Acción recomendada
3. El agua de la taza del inodoro continúa fluyendo o el agua de llenado del tanque no se detiene.	<p>A. Ajuste la separación entre el accionador y el brazo del émbolo a aproximadamente 1/8" (3 mm).</p> <p>B. Reemplace o repare el brazo del émbolo (consulte al instalador o distribuidor para asistencia).</p> <p>C. Reemplace la unidad inferior de suministro.</p>



**78132**

Tuerca de la palanca de descarga

**1054245** (Lado izquierdo)

**1054246** (Lado derecho)

Montaje del brazo del émbolo

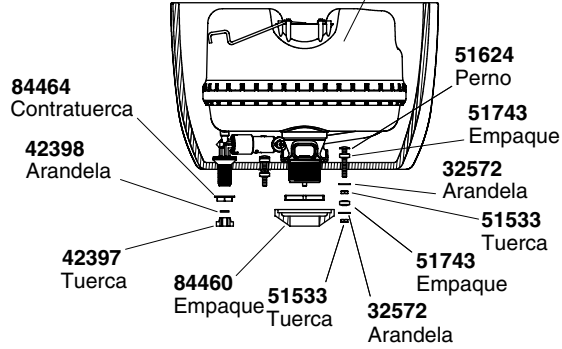


**1045276\*\*** (Lado izquierdo)

**1045277\*\*** (Lado derecho)

Palanca de descarga

*Para solicitar servicio del recipiente  
Sloan, llame al 1-800-533-3450.*



**\*\*Se requiere el código del color/acabado.**

## Piezas de repuesto

1054184-5-**B**

1054184-5-**B**

USA: 1-800-4-KOHLER  
Canada: 1-800-964-5590  
México: 001-877-680-1310

[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2008 Kohler Co.

1054184-5-B